

Mislim da trenutačno nema Hrvata na ovoj kugli zemaljskoj koji danas ne razmišlja o Haaškom suda. Kojoj god stranci pripadali, živite li u Hrvatskoj ili u Australiji ili u Kanadi, gotovo je svatko od nas bio upravo ogorčen vješću o najnovijoj optužnici iz Haaga, optužnici protiv našeg najstarijeg i vrlo poštovanog generala Bobetka. Ako netko od Hrvata tako ne razmišlja, dobro znamo na kojoj je strani sjedio za vrijeme Domovinskog rata.

Prva misao koja mi je došla u glavu kad sam pročitala vijest kako je došla optužba protiv generala Bobetka, bila je "Dosta, dosta, dosta već jednom! Zar ti u Haagu uopće ništa ne znaju?" I bez obzira koliko god pitanja i potpitanja postavljate sebi ili drugima oko sebe, mozak vam naprosto zastaje od užasne situacije.

Više sam puta rekla kako žalim premijera Račana. Žalila sam ga kad je preuzeo vlast, mislim da se dnevno bori sa ljudima koji su zaista licemjeri, ali danas možda najviše, jer pred premijerom Račanom je užas. Kao premijer Hrvatske koji MORA poštivati dogovor s Haagom (koji je dogovoren za vrijeme predsjednika Tuđmana) on bi morao predati generala Bobetka. Kao Hrvat i kao jedan od onih koji su sudjelovali u obrani Hrvatske, on je svjestan da on NE SMIJE uopće niti razmišljati o predaji gen. Bobetka, jer predajom generala Bobetka najbolje da mu se sam pridruži, ali i mi svi ostali. Slanjem Bobetka u Haag svi postajemo krivi. Ne samo general Bobetko, već i Vi i ja, i svatko tko je sudjelovao u obrani Hrvatske, a sudjelovali smo gotovo svi. Krivi smo jer smo se branili, krivi jer nismo dozvolili da nam "nenaoružani, bespomoćni" pobunjeni Srbi pokolju djecu i starce, krivi smo jer smo željeli i dobili slobodu nakon toliko godina pravog ropstva, krivi smo jer smo se obranili. Krivi smo jer smo živi. Jer, ako pošaljemo Bobetka u Haag prihvaćamo navode optužnice da je to bio sukob hrvatskih Srba i hrvatskih snaga, te napad Hrvatske na "republiku srpsku krajinu", na civilno stanovništvo - to nije bio, po njihovom mišljanju Domovinski rat. To nije bila obrana naših života, s predsjednikom Tuđmanom, raznim generalima, kao i generalom Bobetkom na čelu.

No, vratimo se premijeru Račanu i njegovoj dilemi - a čini mi se da je stvar u njegovoj glavi, bar tako govore novine, čista i jasna: on ne želi predati gen. Bobetka Haagu, i rekao je Udruzi branitelja: Nećemo predati Bobetka Haagu! - i iza njega i njegovih riječi cijela je Hrvatska, osim izgleda predsjednika države Stipe Mesića, koji je u svom govoru naciji 25. rujna rekao kako "optužnica protiv gen. Bobetka ne dovodi u pitanje legitimnost Domovinskog rata.... I kako je "general Bobetko optužen za konkretne zločine na temelju zapovjedne odgovornosti, a to je kriterij na temelju kojega se sudi i Slobodanu Miloševiću". Strašne su to riječi, jer tim riječima je predsjednik Mesić stavio generala Bobetka u red jednog Miloševića, krvnika Balkana. Osudio ga je, u neku ruku, i dodao kasnije kako će i on biti svjedok na tom suđenju(!). Strašno je to kako se ja, ali i vi, dragi prijatelji, danas osjećamo gotovo izdani od našeg vlastitog predsjednika, iako se neki od vas ne će samnom složiti. Sigurno sam kako će neki reći, "E, puše ona u isti rog sa svim onim radikalima..." Ništa ja nemam s radikalima, i često sam razmišljala kako se mnogi od tih radikala bahato i licemjerno ponašaju prema Hrvatskoj, no danas smo svi mi, osim izgleda predsjednika Mesića, na istoj strani. Jer, Hrvatska je moja kuća, svaka žrtva koja je pala za Hrvatsku je moja sestra, brat, majka, otac, dijete, i danas nekoliko godina iza rata, kad mi još čak ni ne znamo gdje su nam mrtvi ili nestali, kad znamo da postoji čak 48 skupnih grobnica, kad znamo da postoji jedna Ovčara i mnoge druge Ovčare još ne otkrivene, preko 1500 nestalih, bezbrojna groblja prepuna mrtvih, bolnice prepune mladih ljudi - naš predsjednik Mesić govori kako je general Bobetko, jedan od glavnih generala hrvatske vojske, general Generalštaba, ako se to tako može reći - on je kriv po zapovjednoj odgovornosti? E, predsjedniče Mesiću, onda je i Vama mjesto u Haagu, jer koliko se ja sjećam, u to vrijeme, u vrijeme akcije Medački džep, Vi ste bili na visokoj funkciji, kako stranačkoj, tako i u političkom životu. I ako je general Bobetko kriv, kriv je i premijer Račan, kriva sam i ja, i vi, dragi čitatelji, ali i Vi, predsjedniče Mesiću, jer ste po riječima Ante

Dapića imali visoku funkciju za vrijeme akcije Medački džep. Ovo su riječi Ante Dapića u Saboru: "U vrijeme akcije u Medačkom džepu Mesić je kao predsjednik Sabora bio drugi čovjek u državi, s činom general-bojnika i morao je znati što se događalo na terenu. Stoga ako bi itko nakon smrti predsjednika Tuđmana i ministra Šuška trebao odgovarati, onda je to upravo on. Jednako tako, po načelu zapovjedne odgovornosti moglo bi ga se prozvati za zločine JNA 1991., jer je on tada formalno bio njezin vrhovni zapovjednik", rekao je Dapić.

U duši mi se sve buni nakon govora predsjednika Mesića, i gotovo se slažem s onima koji stalno govore kako bi se predsjednik Mesić trebao sramiti svojih riječi.

Ali sram bilo i svijet kad nam stavlja generala Bobetka na optužničku klupu! Kad je Hrvatska se grcajući branila, kad je Vukovar umirao, kad smo bili granatirani, kad je Bosna gorjela, oni su pregovarali sa krvnikom Balkana. Kad smo tražili pomoć, stavili su nam sankcije i danas nam opet prijete sankcijama. Kaže Vijeće Europe: "Bezuvjetno pošaljite Bobetka u Haag!". Bezuvjetno?! Jer ako mi to ne učinimo, jer shvatite prijatelji, generala Bobetka ne može Vlada samo tako predati Haagu, jer time sebi piše smrtnu presudu, što možda nije ni toliko važno. Premijer Račan zna da time piše optužnicu cijeloj Hrvatskoj, bez obzira što vi mislite. Sve što smo učinili kako bi obranili Hrvatsku, dolazi u pitanje, ako dozvolimo Haaškom sudu reći kako je to bila "akcija etničkog čišćenja", a ne oslobodilačka akcija dijela zemlje - svaka akcija, svaka pobjeda dolazi u pitanje, a za to imamo već dokaze: general Gotovina i Oluja, gen. Rasim Ademi, sada gen. Bobetko i što će još izvući iz svojih fascikli, koje spremaju od samog početka Domovinskog rata - jer preživjeli smo i postali država. Nije nas nestalo. Boli to recimo na pr. Engleze još od Bleiburga. Čak i Amerikanci nisu sigurni kako se ponašati, a bolje bi im bilo da vide što se događa s nama, jer nemoj željeti drugom loše, sve će ti se natrag vratiti. Ne zaboravimo Vietnam, Afganistan. Nikad nisam mislila da ću ići protiv Amerikanaca, ali danas kad slušam riječi ambasadora Rossina, koji kaže kako moramo poslati Bobetka u Haag - zar tako? Ako Amerikanci imaju pravo da se brane protiv terorista, zar mi nemamo?

I onda slušamo predsjednika Mesića "Niko nema mandat za uvođenje Hrvatske u izolaciju". Opet mi se čini kako predsjednik Mesić ne živi u realnosti. Hrvatska je bila u stvari izolirana uvijek, pa i danas. Za vrijeme rata stavljene su sankcije na mali narod koji nije imao oružja za obranu, i obranili smo se. Tko nam je pomogao? Vrlo je bilo malo onih koji su to učinili. Nakon rata Hrvatska je razorena, gradovi srušeni, ekonomija uništena. Sjetimo se Vukovara kad smo slušali "kako će svijet izgraditi Vukovar, ako ga već nisu obranili". Malo sutra. A da vas podsjetim kako su nudali novac Srbima da se riješe Miloševića - novac koji je trebao žrtvama, Hrvatskoj, Bosni - kako bi izgradile ono što je porušeno. Danas je Hrvatska u teškom stanju. Razloga ima puno, neki su u samim Hrvatima, no najveći je razlog to što je svijet zaboravio tko je bio žrtva, i danas se u Haagu krvnik i žrtva izjednačuju.

Da li ćemo biti u izolaciji ako nedamo Bobetka? Bili smo u izolaciji za vrijeme Domovinskog rata, tko nam je pomagao nakon rata? Rijetko tko. Kako govori premijer Račan: "Travu nećemo jesti". Jedno je sigurno, generala Bobetka oni ne mogu i ne smiju dobiti u Haag. Ako se to dogodi, sram nas svih bilo.

No, prijatelji moji, jednu stvar mi ovih dana propuštamo, a to je činjenica da će glavni svjedoci za Medački džep, dakle protiv generala Bobetka, biti Kanadani, kanadski mirotvorci. I mi smo Kanadani, i nešto se treba hitno učiniti, bez obzira što vi mislite. Prošlo je vrijeme sjedenja, jer i o nama ovisi sudbina generala Bobetka, ali i mnogih onih čije sudbine će rješavati oni koji su trebali biti neutralni - a bilo je potpuno suprotno.

Ovo su možda najstrašniji dani pred generalom Bobetkom. Njegove bitke sigurno nisu završene, najgora je pred njim, jer on osobno mora mnogo toga sam riješiti - sa svojom savješću. Što bih ja učinila kad bih bila u njegovoj poziciji? A što bi vi, gospodo, učinili da ste danas na mjestu generala Bobetka?

Strašni su dani pred nama. Strašni su dani pred premijerom Račanom. Jako su teški dani pred Hrvatskom, no kako je rekao zagrebački nadbiskup msgr. Josip Bozanić, kako mu je drago da je hrvatski narod ponovno jedinstven u svom stavu.

Tako ja mislim.

Valentina

Cijena \$3.00

Broj 113 - 30. IX 2002.



Hrvatska ISKRA

Kanadsko - Hrvatski Vjesnik • Canadian Croatian Journal
(bivši "CIRKULAR" za Toronto i okolicu)

Čitajte U OVOM BROJU:

- Haaški sud optužio generala Janka Bobetka
- Račan: Ne damo Bobetka
- Optužnica vraćena u Haag
- Podržimo hrvatsku operu u Mississaugi
- Veličanje NDH postaje kazneno djelo
- Suđenje Miloševiću za Hrvatsku
- Letter to the ICTY chief prosecutor
- Hrvatski novac
- Vile-ljepotice i čuvarice naših planina
- Događaji u našoj zajednici
- Pobijedite bol
- Dražen Petrović u košarkaškoj dvorani slavnih

Sa slavonskog piknika, 15. rujna, 2002.



Za nas tako obično, ali za Kanadane nešto novo. I komentari Kanadana? Jako dobro, ali nisu imali pojma da se i to jede. Jedino su neki bili 'zabrinuti' zbog kalorija ali su ipak pojeli par čvaraka.

KONAC djelo krasi, kaže naša narodna poslovice. Tako je to bilo i na završetku večere. Predstavljeni su bili glavni pjevači, redateljica i muzički direktor opere. Glavne uloge povjerene su pjevačima koji su bili izabrani na audiciji u Zagrebu, a to su: Armando Puklavec, Zorica Antonić, Miljenko Duran, Miljenka Grđan, Ivica Šarić, Damir Fatović, Sotir Spasevski, Ozren Bilušić. Redateljica je također iz Zagreba Dora Ružđak Podolski. Ostali članovi i ekipa su kanadski suradnici uključivši i zbor.

Mali muzički program bio je predstavljen izvedbom par muzičkih točaka iz same opere. Predstavljen nam je bio Armando Puklavec koji ima ulogu Zrinjskog u operi. Bili smo oduševljeni njegovom izvedbom arija ali naše divljenje i oduševljenje dobili su članovi zbora Opere Mississauga. Ono što su nam oni pokazali zaista je vrijedno divljenja. Čuti stranca koji nije prije znao ni za Hrvatsku a još manje za hrvatski jezik, odjednom pjevati tako čisto, kao pravi rođeni Hrvat, da smo mi, koji smo vični hrvatskom jeziku - ostali bez riječi.

Večer je završila pjevanjem opernih pjevača i gostiju uz klavir naših narodnih i zabavnih melodija.

Edu Mavrinu, njegovoj ekipi, kao i članovima zbora - čestitamo!!

(BM)



ISKRA IH JE PRONAŠLA

U Kanadi borave Mihajlo i Katica Tomašković, u posjeti prijateljima. Naime, njihov sin Igor bio je ovdje 1992. za vrijeme Domovinskog rata. Došao je kao dio grupe djece izbjeglica, protjeranih iz svojih domova u Oakville zalaganjem župe, kanadskih vlasti, poslovnih ljudi i pojedinaca. Studenti su išli u redovnu srednju školu, maturirali u Kanadi, i onda se vratili u Hrvatsku. Ali sklopljeno prijateljstvo se i nastavlja.

Igorovi roditelji iz Vinkovaca dolaze nakon deset godina u posjetu 'posvojenim' roditeljima u Oakville. Zahvaljujući primjerku HRVATSKE ISKRE koji nije bio poslan na vrijeme predplatniku (krivica jedne suradnice) domaćini i gosti odlaze u Burlington odnijeti Iskru. Otkriva se da gospodin iz Burlingtona ima sestru u Mississaugi čiji muž je Mihajlov brat. Susret je organiziran i nakon 47 godina brat i sestra Mihajlo Tomašković i Mico Duić opet se susreću, a obitelji upoznaju. Treba nadoknaditi sve izgubljeno vrijeme i opet obnoviti rodbinske veze. (BM)



Neke zanimljivosti

Dora Ružđak Podolski je unuka slavnog i najboljeg Zrinjskog Vladimira Ružđaka. Veseli se što je upravo ona uključena u taj pothvat.

Ivan Brozić je rođen u Kanadi, Mississaugi, od hrvatskih roditelja. On je zadužen za koordinaciju kostima. U šivanje i pripremu kostima uključeni su i dobrovoljci ali još uvijek trebat će iznajmiti 800 komada odjeće i obuće i drugih odjevnih predmeta. Nisam još doznala koliko će to koštati.

Doznali smo nešto više o samom radu i pripremama oko opere te o Living Arts Centre u Mississaugi. Druge zanimljivosti, razgovori sa pjevačima i učesnicima i o samoj izvedbi u drugom broju ISKRE.

Podržimo ovaj tako važan kulturni projekt, dođimo i vidimo što su Kanadani i Hrvati sposobni učiniti, poslušajmo kako to zvuči kad stranac pjeva na hrvatskom jeziku.

Cijeloj ekipi opere želimo mnogo uspjeha, te da Nikola Šubić Zrinjski pronosi slavu hrvatskog naroda i na ovom kontinentu. (BM)



Katica i Mihajlo Tomašković s domaćinima Brankom i Biserkom Milinković na slavonskom pikniku

"HRVATSKA ISKRA" - Broj 113, 30. IX 2002.

i po njoj djelovale.

U Sudu smatraju da hrvatska Vlada nema nikakvu drugu opciju već provesti nalog za uhićenje, te izručiti Bobetka u Haag.

- Od hrvatske Vlade očekujemo da u slučaju Gotovine i Bobetka postupi na jednak način kako je postupila s Ademijem, koji je također

BOBETKO: U OPTUŽNICI JE DUBOKA LAŽ SVE OSIM GODINE I MJESTA MOGA ROĐENJA

ZAGREB, 21. rujna (Hina) - Umirovljeni general Janko Bobetko ustvrdio je kako je u haškoj optužnici podignutoj protiv njega jedino točno godina i mjesto njegovoga rođenja, te činjenica da je tijekom Domovinskoga rata obnašao funkciju zapovjednika Hrvatske vojske (HV), dok je sve drugo "duboka laž, uvreda i neistina". "Jedino što je u optužnici točno i što odgovara istini jest godina kada sam rođen, mjesto gdje sam rođen i to da sam u ratu obnašao funkciju zapovjednika Hrvatske vojske. Sve drugo što je navedeno, na ovaj ili onaj način, je duboka laž, uvredljivo i neistina", izjavio je za Dnevnik HTV-a general Bobetko.

Na pitanje što misli o tvrdnjama da će se Hrvatska podijeliti u tzv. slučaju Bobetko, general je istaknuo kako misli da je hrvatski narod politički na pozitivnome i pohvalnome nivou, te da točno zna što je cilj optužnice. "Cilj optužnice prije svega je definitivno skinuti sa scene Domovinski rat", ustvrdio je Bobetko, dodavši da tada "Hrvatska presta-

Reakcije svijeta

GLASNOGOVORNICA FLORENCE HARTMANN:

Haag očekuje što skorije izručenje

ZAGREB - Nakon što su predstavnici Haaškog tužiteljstva jučer uspjeli Vladinom uredu za suradnju uručiti optužnicu kojom terete generala Janka Bobetka, zajedno s ispravljenim nalogom za uhićenje, Haag očekuje da će hrvatska Vlada postupiti po propisanoj proceduri i u što skorije vrijeme izručiti generala Bobetka Haagu - potvrdila nam je glasnogovornica Florence Hartmann.

Predstavnici hrvatske Vlade nisu izaslanicima Haaga dali naslutiti da ne namjeravaju izručiti generala Bobetka - rekla nam je Florence Hartmann, koju smo zamolili za komentar obećanja koje je premijer Ivica Račan dao jučer predstavnicima dobrovoljačkih udruuga. Premijer Račan jučer je kazao kako generala Bobetka po ovoj optužnici ne namjerava izručiti Haagu.

- Haag neće mijenjati optužnicu, a njeni elementi mogu biti konfrontirani samo u sudske postupku, nakon dolaska generala Bobetka na Sud - ponovila je jučer Hartmann naglasivši: - Treba biti jasno da Hrvatska, kao ni bilo koja druga država, ne može mijenjati optužnicu i tako utjecati na rad Suda i provođenje pravde. Hrvatska mora postupiti po nalogu Suda, uhititi generala Bobetka i početi proceduru za izručenje.

Na pitanje što ako hrvatska Vlada ostane ustrajna u svome stajalištu, Hartmann je odgovorila: - Mi ćemo o takvome stajalištu Vlade informirati suce, a oni će odlučiti koje će daljnje korake poduzeti. Hartmann također nije mogla potvrditi neslužbene informacije da su u Zagreb stigle još tri nove optužnice.

Podsjetimo, Međunarodni sud za ratne zločine ima samo jednu opciju - o nesuradnji Hrvatske obavijestiti Vijeće sigurnosti koje onda može odlučivati o eventualnom sankcioniranju Hrvatske. Sud je već jednom, zbog neizručenja Mladena Naletilića Tute i uskraćivanja dokumenata koje je Tužiteljstvo tražilo, prijavio Hrvatsku Vijeću sigurnosti, ali je kasnije sve prošlo bez većih posljedica. Odlukom o neizručenju Bobetka, hrvatska Vlada ne namjerava prekinuti svaku suradnju s Haagom, objašnjavaju u Vladi, već se pokušava ispraviti površnost i voluntarizam Haaškoga tužiteljstva. Hoće li se međunarodna zajednica okrenuti protiv Hrvatske i njenih europskih ambicija, trebalo bi biti jasnije u nadolazećim danima. Više će, čini se, ovih dana posla imati diplomati nego pravnici. (Večernji list 24.9.)

ZAGREB/STRASBOURG, 27. rujna (Hina) - Glavni tajnik Vijeća Europe Walter Schwimmer prenio je hrvatskim vlastima zabrinutost zbog odbijanja da Međunarodnom kaznenom sudu u Haagu (ICTY) izruče bivšeg načelnika glavnog stožera Hrvatske vojske generala Janka Bobetka koji je optužen za ratne zločine. Poručio je da očekuje "brzo i bezuvjetno" prihvaćanje zahtjeva ICTY-ja, priopćilo je Vijeće Europe.

Amerika poziva na izručenje Bobetka Haagu

ZAGREB - Vlada Sjedinjenih Američkih Država u potpunosti

hrvatski general.

Na pitanje može li Bobetkovo izručenje odgoditi njegovo loše zdravstveno stanje, glasnogovornik Jim Landale odgovorio je kako bi u tom slučaju hrvatske vlasti svu dokumentaciju o njegovu zdravstvenom stanju trebale dostaviti sucima. (Večernji list 26.9.)

je biti država i onda mogu s njom činiti što ih je volja, hoće li Hrvatska biti na Balkanu ili u Kini, što je podmukao i zavjerenički pristup".

Rekao je da može samo pozdraviti posljednje izjave potpredsjednika Vlade Gorana Granića da optužnica nije u skladu s hrvatskim Ustavom, kao i najavljene poteze Vlade, kazavši kako misli da je to i dužnost članova Vlade ako žele sačuvati dignitet hrvatske države, te svoj osobni dignitet, kao i pravednost pristupa jednom ozbiljnom problemu. Po Bobetkovim riječima "sve drugo bila bi borba za vrijeme, neiskrenost i licemjerje koje se u ovoj situaciji ne bi smjelo dogoditi".

Međunarodni kazneni sud za bivšu Jugoslaviju (ICTY) u petak je objavio sadržaj optužnice protiv generala Janka Bobetka prema kojoj se bivši načelnik Glavnoga stožera Hrvatske vojske tereti po pet točaka optužnice za zločine protiv čovječnosti te kršenje zakona i običaja ratovanja tijekom akcije u Medačkome džepu 1993. i to po zapovjednoj i osobnoj odgovornosti. (Večernji list 22. rujna)

podržava predsjednika Stjepana Mesića koji je u svom obraćanju naciji pozvao na potpunu suradnju s Haaškim sudom, doznajemo iz američkih diplomatskih izvora. Službeni Washington također smatra da je upravo Hrvatska bila dobar primjer za cijelu regiju, i to posebice na području suradnje s Haaškim sudom.

Vijeće Europe i OEES upozoravaju Hrvatsku

Glavni tajnik Vijeća Europe Walter Schwimmer prenio je hrvatskim vlastima svoju zabrinutost zbog odbijanja izručenja Međunarodnom kaznenom sudu u Den Haagu (ICTY) bivšeg načelnika glavnog stožera Hrvatske vojske generala Janka Bobetka te je poručio da očekuje "brzo i bezuvjetno" prihvaćanje zahtjeva ICTY-ja, priopćilo je jučer Vijeće Europe. "Shvaćam da je podizanje optužnice protiv generala Bobetka kontroverzno i složeno pitanje za Hrvatsku, ali ona, kao i druge zemlje, ima obvezu surađivati sa Sudom u Haagu. Siguran sam da će hrvatska Vlada na kraju to pitanje riješiti razumno i na odgovarajuć način", rekao nam je jučer Peter Semneby, voditelj misije OEES-a u Hrvatskoj. Veleposlanik Semneby istaknuo je da način na koji se hrvatska Vlada nosi sa slučajem Bobetko puno prati međunarodna zajednica.

Osvrćući se na pismo koje je hrvatskoj Vladi odaslala britanska vlada, naš izvor naglašava da američka administracija u potpunosti podržava sadržaj pisma u kojem se Vlada poziva da bezuvjetno i bez odgađanja izruči generala Bobetka Haaškom sudu. Službena reakcija američke administracije, doznajemo, veće odaslana iz Washingtona i pitanje je trenutka kad će stići u Zagreb. Kako britanska vlada u svom pismu poprilično jasno kaže da je puna suradnja s Haaškim sudom nezaobilazan uvjet za napredovanje na putu europskih integracija i u članjenja u NATO, ovakvu ultimativnu rečenicu treba shvatiti vrlo ozbiljno, unatoč tome što je mehanizam kojim bi se sankcioniralo ponašanje Hrvatske poprilično spor. Nakon ovoga očitovanja američke vlade potpuno je jasno da u vodu pada varijanta koja je bila u optjecaju - da bi nam Washington mogao pomoći u zamjenu za potpis na bilateralni sporazum o neizručivanju američkih vojnika novooosnovanom Međunarodnom kaznenom sudu.

Za optužnicu se znalo od posjeta C. del Ponte

Bruxelles još nije iznjedrio nikakvu službenu poziciju oko događaja vezanih za slučaj Bobetko, ali diplomatski izvori bliski Europskoj komisiji u ovom trenutku pozivaju se na naš Ustavni zakon o suradnji s Haaškim sudom, uz napomenu da ga treba poštovati. EU ne dovodi u pitanje legitimitet vojnih akcija poput one u Medačkom džepu, ali upozorava da se moraju sankcionirati ratni zločini koji su tamo počinjeni. No vrlo je zanimljiv komentar koji smo dobili iz istih izvora o tome kako je Vlada na cijeli slučaj reagirala vrlo nepripremljeno i slampavo "iako je znala, još od posljednjeg posjeta Carle del Ponte, da postoji optužnica protiv generala

Bobetka, te se mogla i bolje pripremiti".

Službeni stav Europske unije o slučaju Bobetko možemo očekivati u ponedjeljak kad se u Bruxellesu sastaje Vijeće ministara. Jedna od važnih točaka dnevnoga reda toga sastanka jest zajednički europski odgovor na američke zahtjeve da se američki vojnici ne izruče ICC-ju. Stav EU o tome ovih je dana postao poprilično razvidan i očekuje se da EU kao cjelina odbi-

ZAOŠTRAVAJU SE ODNOSI IZMEĐU PREDSJEDNIKA REPUBLIKE I VLADE

Mesić za izručenje Bobetka

IZ PREDSJEDNIKOVA OBRAĆANJA JAVNOSTI Slučaj Bobetko ne smije postati slučaj Hrvatska

Ponukan radikaliziranjem hrvatske političke scene oko slučaja Bobetko, predsjednik Mesić obratio se sinoć hrvatskoj javnosti govorom iz kojega donosimo naglaske:

* Suradnja Hrvatske sa Sudom u Haagu znači puno surađivanje države Hrvatske i svakog njezinog građanina sa sudom koji je međunarodna zajednica osnovala da bi se procesuirali oni koji su odgovorni za ratne zločine počinjene na tlu bivše Jugoslavije. Riječ je o punoj suradnji, u svakom slučaju i u svako vrijeme. Svijet od nas očekuje da se držimo riječi koju smo dali.

* Optužnica protiv generala Bobetka ne dovodi u pitanje legitimnost Domovinskog rata niti ugrožava opstojnost hrvatske države i ekstremisti koji to tvrde ne govore istinu.

* General Bobetko optužen je za konkretne zločine na temelju zapovjedne odgovornosti, a to je i kriterij na temelju kojega se trenutno sudi i Slobodanu Miloševiću. U tom procesu i ja ću uskoro dati svoj iskaz kao svjedok, postupajući u skladu s našim Ustavnim zakonom koji svakog građanina obvezuje na suradnju s Haaškim sudom.

* Ekstremne političke snage koriste slučaj generala Bobetka ne samo da promijene odnos Hrvatske prema Haaškom sudu nego i da cijeli razvoj Hrvatske usmjere u antidemokratskom i antieuropskom pravcu. Neće se dopustiti mobiliziranje javnosti na toj platformi i dovesti u pitanje budućnost ove zemlje.

* Hrvatska ne smije biti talac bilo čijih ambicija, straha od istine ili privilegija. Nitko nema mandat za uvođenje Hrvatske u novu izolaciju. Slučaj Bobetko nije i nikada ne smije postati slučaj Hrvatska, a naše ponašanje u sadašnjoj situaciji odredit će našu budućnost na međunarodnoj sceni.

* Hrvatska je pravna država i zakoni jednako vrijede za sve bez obzira na prijašnje zasluge. Sva se pitanja mogu i moraju rješavati isključivo u sklopu institucija sistema i to je zadaća naše vlade, a moj je interes dobrobit Hrvatske, stabilnost naše zemlje i njezin čvrst i priznat položaj u svijetu.

Predsjednik je uputio i tri primjedbe, dvije Haaškom sudu i jednu hrvatskim vlastima.

* Haaški sud je propustio mogućnost da s generalom razgovara prije podizanja optužnice, a tu mu je mogućnost svakako trebalo dati.

* Neprihvatljiva je formulacija koja govori o sukobima hrvatskih snaga i hrvatskih Srba. Radilo se o sukobu srpske manjine, koju je pobunio i kontrolirao Milošević, i hrvatske države.

* Ako je vlast prije nekoliko mjeseci znala za optužnicu protiv Bobetka,

je američki zahtjev za izuzećem. U tom kontekstu od europskih ministara ne možemo očekivati reakciju na slučaj Bobetko koja bi bila imalo različita od britanske, odnosno američke. Trenutačno, kako doznajemo, problem je to što se Velika Britanija zaletjela pismom hrvatskoj Vladi bez konzultacija s ostalih 14 zemalja članica. (Večernji list 28. rujna)

trebala je sama tražiti organiziranje prethodnog razgovora s Haagom.

Reakcije na govor tek će uslijediti i sigurno je da ih Mesić i očekuje, bez obzira na njihovu intonaciju. No nema sumnje da bi cijela priča bila dostojanstvenija da oko nje nije bilo toliko poluinformacija i dezinformacija. Mesić bi ipak morao odlučiti koji su izvori iz njegova Ureda relevantni: on sam i oni koje ovlasti, ili oni oko njega koji unose konfuziju u javnost. (Večernji list 26. rujna)

KOMENTAR

I podrška i konfrontacija

Ništa se nepoznato nije moglo čuti iz sinoćnjeg obraćanja javnosti predsjednika Republike. Mesić je ostao na svojim, više-manje poznatim pozicijama, a Vlada će, nema sumnje, ostati na svojim te se čak ne može reći ni da se eventualni sukob posebno produbio, iako nema sumnje da će neki pojavljivanje Predsjednika u elitnom TV terminu shvatiti kao udarac premijeru koji na sav glas poručuje da ne da Bobetka, nasuprot Mesiću koji bi ga ipak dao.

Mesić nije odustao od svog stava koji je ponovio svaki put kad se radilo o haaškim optužnicama. Jednako je govorio i kad se radilo o Stipetiću, Gotovini, Norcu i Ademiju, pa je to samo produžio na Bobetka koji, po njemu, ne smije biti iznimka, jer su pred zakonom svi jednaki bez obzira na prijašnje zasluge i svatko mora, u skladu s Ustavnim zakonom, odraditi svoj dug prema Haagu bilo kao optuženik Bobetko ili kao svjedok Mesić.

Vlast se očito boji radikalizacije političke situacije u zemlji i predsjednik i Vlada se, svatko na svoj način, i mimo svake vidljive međusobne koordinacije, tome pokušavaju suprotstaviti. Vlada smiruje tenzije dogovarajući se s braniteljima i oporborom, a Mesić je odlučio javnosti objasniti da će se bez obzira na moguću kritiku do kraja zauzimati za suradnju s Haagom. U tom kontekstu njegov je govor i podrška i konfrontacija. Podrška u onom dijelu u kojem Vlada pokušava dovesti u pitanje neke navode optužnice, a konfrontacija u onom u kojem bi se pod pritiskom ekstremista odlučila suprotstaviti zahtjevima Haaškog suda pod cijenu međunarodne izolacije.

Ne igrajući eksplicitno ni za ni protiv Vlade, Mesić se odlučio vrlo jasno zauzeti za provođenje Ustavnog zakona, ostavljajući Vladi da se bori s operativnim dijelom, odnosno da smišlja načine da se učinci ublaže ili odgode, a pritom ne dovede u pitanje odnos Hrvatske s međunarodnom zajednicom i njezina pozicija u čekaonici za integracije. (Večernji list 26.9.)

U HRVATSKOM SABORU JEDNOGLASNO PRIHVAĆENI ZAKLJUČCI O ODNOSU S HAAŠKIM SUDOM

Račan: Nećemo jesti travu

Sve su parlamentarne stranke dale jučer punu potporu Vladi u nakani da uđe u pravni spor s Haaškim sudom zbog optužnice protiv stožernoga generala Janka Bobetka. Parlament je zaključcima prihvaćenim jednoglasno kasno sinoć iskazao suglasnost da Vlada zatraži od Ustavnog suda da u žurnom postupku utvrdi je li optužnica protuustavna, kao što su u posljednjih nekoliko dana zaključili stručnjaci u Vladinu Savjetu za suradnju s Haagom.

Parlament je zaključcima prihvaćenim jednoglasno kasno sinoć iskazao suglasnost da Vlada zatraži od Ustavnog suda da u žurnom postupku utvrdi je li optužnica protuustavna, kao što su u posljednjih nekoliko dana zaključili stručnjaci u Vladinu Savjetu za suradnju s Haagom. Sabor je također dao potporu Vladi za pokretanje svih pravnih postupaka radi obrane interesa RH u sklopu suradnje s Haaškim sudom na temelju Rezolucije 827. i drugih akata Vijeća sigurnosti i Povelje UN-a, Statuta Međunarodnog kaznenog suda, Statuta MKS-a i Pravila o postupku i dokazima. Na posljedku, parlament je istaknuo obvezu Vlade da brani legitimnost Domovinskog rata, kao i da

Domovinski rat nastavi braniti procesuiranjem pojedinačnih ratnih zločina.

Sabor je također dao potporu Vladi za pokretanje svih pravnih postupaka radi obrane interesa RH u sklopu suradnje s Haaškim sudom na temelju Rezolucije 827. i drugih akata Vijeća sigurnosti i Povelje UN-a, Statuta Međunarodnog kaznenog suda, Statuta MKS-a i Pravila o postupku i dokazima. Na posljedku, parlament je istaknuo obvezu Vlade da brani legitimnost Domovinskog rata, kao i da Domovinski rat nastavi braniti procesuiranjem pojedinačnih ratnih zločina.

Usluglašavanje oko zaključaka trajalo je čitav dan. Povjerenstvo sastavljeno od svih stranaka bilo je suočeno sa zahtjevom HDZ-a da Sabor istodobno obveže Vladu na izmjenu Ustavnog zakona o suradnji s Haaškim sudom. Tek uvečer HDZ je prihvatio zaključke bez tog stavka, ali nakon obećanja da će već sljedećeg petka biti sastanak Predsjedništva Sabora kako bi se razmotrila ta inicijativa. Čitava oporba smatra da se treba omogućiti domaćem pravosuđu, tj. Vrhovnom sudu, da procjenju-

Nikola Šubić Zrinjski gala večera

Približava se veliki dan za našu zajednicu, izvedba hrvatske nacionalne opere Nikola Šubić Zrinjski u izvedbi Opera Mississauga. Pripremni radovi su završeni, a sad ostaje ono glavno -finale. Pjevači su stigli, užurbano se uvježbavaju i usklađuje zbor, orkestar, solisti, kostimi, rasvjeta, kulise i sve ostalo što ide uz produkciju jedne opere.

U nedjelju 22. rujna 2002, veliko predvorje lijepog više funkcionalnog umjetničkog centra Living Arts Centre u Mississaugi bio je preuređen u prostor za svečanu večeru i umjetnički program. U toku večere gosp. Edward Mavrinac, producent opere i voditelj programa upoznao nas je sa idejom, radom i nekim zanimljivostima vezanim uz sam rad na ovom velikom kulturnom i nacionalnom projektu dviju država s dva kontinenta.



Gospoda Dwight Bennet, umjetnički direktor Misisaške opere, Peter Michael Debb, donator i Edward Mavrinac, producent

Ideja se rodila kroz suradnju dvojice dugogodišnjih prijatelja, profesionalnih muzičara. Dwight Bennett, generalni i umjetnički director Opera Mississauga i Edwarda Mavrinac, naš dugogodišnji umjetnički i muzički profesionalac, odgojitelj i učitelj generacija djece južnog Ontarija, bili su prvi pokretači ideje opere Zrinjskog na ovom području. Koliki je to projekt mogu samo znati i razumjeti one osobe koje su direktno uključene u sam rad. Neprospavane noći članova ekipe Edwarda Mavrinca mogu to potvrditi.

Uz predstavnike državnih vlasti Kanade i Hrvatske, konzularnih, društvenih, vjerskih, kulturnih, medijskih i poslovnih ljudi u ostvarenju Zrinjskog uključen je i veliki broj dobrovoljaca. Svakako da u tome prednjači naša hrvatska zajednica. Tu su domaći mediji, neumorni radnici koji rade na



Gospoda Ivica Zdunić, donator i Edward Mavrinac, producent Zrinjskoga



Pjevači iz Hrvatske sudjeluju u ovoj čuvenoj hrvatskoj operi. Među nas došlo je više pjevača, a na slici su (sjede) Damir Fatović, Ivica Šarić, Miljenka Grđan i Zorica Antonić, a stoje Ozren Bilušić, Armando Puklaveć i Sotir Spasevski (s lijeva na desno)

promociji opere, osobe koje pripremaju hranu i obroke za pjevačku ekipu, šoferi, domaćini koji su u svoje domove primili pjevače kao i mala vojska svih ostalih uključenih u ostvarivanju Zrinjskog. Odano je javno priznanje posebno onim osobama koje su podržale taj projekt od samog početka bilo financijski, moralno ili stručno. Bez pomoći takovih pojedinaca ne bi došlo niti do ostvarenja opere. Prema riječima gosp. Mavrinca, posebno treba izdvojiti one osobe koje su financijski svojim prilogom dali garanciju da rad može započeti. Poznati poslovni čovjek, gosp. Ivica Zdunić je svojim darom od \$30,000, udario čvrste financijske temelje ovoj akciji da bi onda drugi nastavili svojim priložima. Gosp. Peter Michael Debb, član odbora Opera Mississauga, darovao je \$10,000 za projekt opere.



Zbor opere Mississauga

Večera je bila u stilu hrvatske kuhinje. Kiseli kupus sa sušenim mesom, sarma, ražnjići, salate, specijalno pečeni krumpir, te na kraju prave pravcate palačinke. Predstaviti nešto autentično, u hrvatskom stilu već se pokazalo na samom početku u izboru hrane za koktel. Uz šunku, domaće kobasice, ražnjiće, čevapčice na tacama su se našli i čvarci. Da, dobro ste čuli - čvarci.

Slavonski piknik

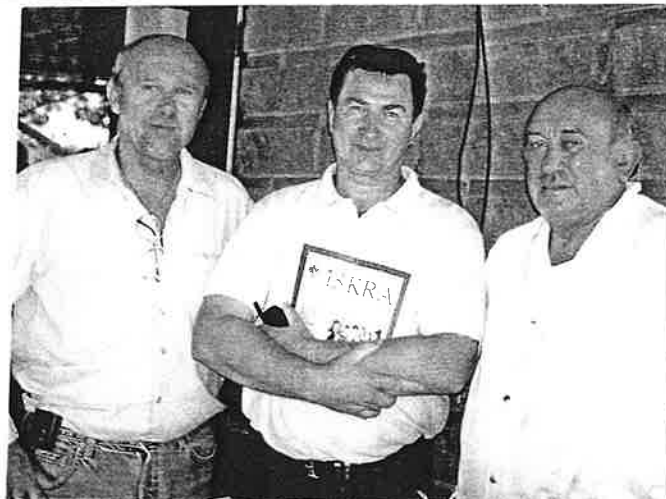
U nedjelju 15. rujna ove godine održan je jedan od posljednjih piknika ove godine u župnom parku "Father Kamber", piknik društva "Slavonija". Iako je dan bio dosta ružan, u jedno vrijeme dana čak je i kišilo, mnogo je prijatelja došlo pomoći ovo društvo i njihov rad. Kako čujem došlo je oko dvije tisuće ljudi, ispečeno je 36 odojaka i janjaca, skuhanu mnogo kukuruza, prodano mnogo izvrsnih kolača, a da o dobrim palačinkama i ne govorimo! Mogli ste dobiti čak i bureke!

Došla sam na piknik popodne, park je bio prepun ljudi, mnogo je poznatih bilo tamo, no najljepše je bilo vidjeti sretna lica članova društva Slavonije (koji su se zaista naradili) koji s velikim užikom dočekuju svoje goste, sve prijatelje koji svake godine ponovno dolaze na svaki događaj koji organizira ovo društvo. Jedan od gostiju bio je i hrvatski konzul-gerant

gosp. Refik Šabanović, koji je kratko pozdravio sve prisutne i zahvalio im na svakom dobročinstvu koje čine za Hrvatsku. Nažalost, dok sam ja bila gradonačelnica Mississauga, naša Hazel, još nije stigla. Svatko se je zabavljao na svoj način: mnogi su plesali, neki su igrali nogomet, a kad se počela izvlačiti izvanredno bogata tombola, svi su stajali oko najavljičava, i sretni su dobitnici pozdravljani pljeskom. Odlazila sam oko 5 sati popodne, park je bio prepun, a mnogi su ljudi tek dolazili.

Po riječima gosp. Milana Krijana, predsjednika ovog društva, na ovom pikniku sakupljeno je preko \$ 7,000 i društvo će odlučiti kasnije što će učiniti sa tim novcem. No, neke situacije su hitne, pa je društvo Slavonije već ovih dana poslalo tisuću dolara obitelji kraj Našica u kojoj je umrla majka, i ostalo je 14 djece.

Uredništvo HRVATSKE ISKRE želi Slavoncima sve najbolje, i čestitamo na izvrsnom pikniku i hvala vam prijatelji na svakom dobročinstvu. (VK)



"HRVATSKA ISKRA" - Broj 113, 30. IX 2002.

je utemeljenost optužnica iz Haaga. Takvu bi izmjenju, inače, željeli i mnogi vladajući političari, ali po-držali su stav Vlade da bi to u svijetu bilo protumačeno kao političko konfrontiranje i prekid suradnje s Haagom, zbog čega bi Hrvatska lako mogla zaraditi sankcije.

Sramotne su međusobne optužbe generala, ocijenila je Vesna Škare-Ožbolt (DC), te zatražila da odmah prestanu s time. Damir Kajin (IDS) je pitao: - Što to izvode hrvatski generali Stipetić, Bobetko, Agotić? Svatko, da bi spasio sebe, onog drugog tjera u Haag.

I Ante Đapić (HSP) upozorio je generale da svojim istupima otežavaju položaj i Vlade i zastupnika, ocijenivši da im to ne služi na čast te ih pozvavši da idućih dana ne istupaju u javnosti.

- Ne slažemo se s onima koji iz zemlje i izvana šalju poruke da odmah provedemo nalog Haaskog suda, a da ne iskoristimo sve pravne mogućnosti. Takve zahtjeve nećemo prihvatiti, jer naše poteze tumačimo kao suradnju s Haaskim sudom - istaknuo je jučer u Hrvatskom saboru premijer Ivica Račan, ocijenivši da ova Vlada svojim potezima neće dovesti Hrvatsku u tešku situaciju, izolaciju ni u sukob sa svijetom.

- Naši građani neće trpjeti teške posljedice i neće, kao što čitam ovih dana, jesti travu - kazao je premijer usprotivivši se svima koji predlažu radikalne poteze i zaoštavanje odnosa s Haagom. Takvi bi potezi, ocijenio je, preko noći doveli Hrvatsku u globalni sukob sa Sudom i međunarodnom zajednicom. Na taj je način premijer odgovorio i na prijedloge iz oporbe da se izmijeni Ustavni zakon o suradnji s Haaskim sudom, pa čak provede referendum.

Račan je kazao da moramo obraniti zemlju od neopravdanih optužaba koristeći se suradnjom, a ne lomom i sukobom sa Sudom u Haagu. Odgovorio je i nekim zastupnicima koji su zazivali raspravu o Hrvatskoj u UN-u: - Rasprava pred Vijećem sigurnosti bit će, htjeli mi to ili ne, pa je nemojte zazivati.

Suradnja s Haagom nije upitna

Ova je optužnica, ocijenio je Damir Kajin, svojevrsan udar na Vladu pa joj ne treba otežavati položaj. Ocijenio je kako bi se moglo dogoditi da nas "čovjek koji je dobio mandat da nas uvede u EU, uvede u sankcije". - Dogode li se sankcije, bit ćemo gladni i bos, a takvi ne možemo biti ni ponosni - upozorio je Kajin.

Hrvatska je Vlada u parlamentu inače dobila potporu za političke i pravne korake koje poduzima u vezi s optužnicom koja je iz Haaga stigla protiv generala Janka Bobetka. U tom bi smislu Ustavni sud trebao preispitati ustavnost optužnice koja je proteklih dana izazvala bume reakcije u javnosti. Saborci su se zastupnici bez iznimke založili za konsenzus svih političkih snaga o tom pitanju, ali i istaknuli da se suradnja s Haaskim sudom ne dovodi u pitanje. Oštro su se, međutim, usprotivili bilo kakvom diktatu iz Haaga i pokušajima revizije povijesti u kojima se Domovinski rat pokušava prikazati kao građanski i u kojima se krivnja želi relativizirati. Oporbeni su se zastupnički klubovi založili i za izmjene Ustavnog zakona kako bi hrvatsko pravosuđe ubuduće moglo preispitivati utemeljenost u našem Ustavu svih eventualnih optužnica iz Haaga. U tom smislu neki su tražili i referendum.

Potpredsjednik Vlade Goran Granić kazao je da suradnja s Haagom ni u ovom slučaju nije upitna i da ona ne može biti ni bezuvjetna ni uvjetna. No, upozorio je da je u slučaju optužnice protiv generala Bobetka Vlada zaključila da postoji ozbiljna sumnja u njenu utemeljenost u Ustavu. Naime, objasnio je, u optužnici se navodi da je to bio sukob hrvatskih Srba i hrvatskih snaga, te napad Hrvatske na "Republiku Srpsku Krajinu", na civilno stanovništvo. Govoreći o samoj akciji Medački džep, Granić je istaknuo da je načelnik Glavnog stožera imao ustavne i zakonske obveze poduzeti takvu akciju kako bi zaustavio terorizam i zaštitio imovinu i ljude s tog područja. A da se radilo o antiterorističkoj akciji, kazao je potpredsjednik Vlade, pokazuje podatak da su od 88 stradalih u toj akciji 71 posto bile vojne osobe. Predsjednik Hrvatskog sabora Zlatko Tomčić upozorio je da smo suočeni s teškim i odgovornim odlukama, da smo na raskrižju, pozvavši da se situacija smiri i postigne konsenzus. Upozorio je da bi suprotan put značio destabilizaciju Hrvatske.

Oporba za izmjenju ustavnog zakona referendumom

Za suradnju s Haaskim sudom založio se u ime Kluba HDZ-a dr. Ivo Sanader, koji je istaknuo da generali Bobetko i Gotovina nisu ratni zločinci, nego ratni heroji. Pozdravio je odluku Vlade da odbaci optužnicu, ali i zatražio potporu za HDZ-ov prijedlog izmjena Ustavnog zakona. Ako to nije moguće, onda treba raspisati referendum. Damir Kajin je u ime Kluba IDS-a pozdravio napore Vlade "da se pomogne generalu Bobetku kako bi se pomoglo Hrvatskoj". Naglasio je da general Bobetko nije niti dao nalog niti je počinio zločine, te da vjeruje da će Haag odustati od te optužnice. Zlatko Kramarić je u ime Kluba LS-a upozorio da je manevarski prostor Hrvatske u ovom slučaju sužen, a dr. IvićPašalić je, u ime Kluba Hrvatskog bloka, kazao

kako je i sadašnja oporba odgovorna za donošenje ovakvog ustavnog zakona. Založio se za izmjene tog zakona, i to putem referenduma.

Vesna Škare-Ožbolt, u ime Kluba DC-a, smatra da je optužnica politički motivirana i kao takva neutemeljena u našem ustavu, dodavši da ta optužnica možda ide na ruku Miloševiću. Dražen Budiša, u ime Kluba HSLS-a, ocijenio je da se haaskom optužnicom negira ustavno-pravni identitet Hrvatske, te je ona suprotna Ustavu i dokumentima Vijeća sigurnosti UN-a. Upozorio je i na ideju integriranja ovoga prostora u mini europsku uniju, te kazao kako je to suprotno našim interesima. U ime Kluba Libre, Jožo Radoš smatra da smo propustili sami spriječiti i kazniti zločine jer da su procesuirani zločini počinjeni u Medačkom džepu, danas general Bobetko ne bi bio osuđen. Smatra da je interes Vlade da se promijeni Ustavni zakon. Protiv je tih izmjena Darko Šantić u ime kluba HNS-a, a Luka Trconić u ime Kluba HSS-a kazao je kako treba surađivati s Haagom, ali da cijena te suradnje ne smije biti gubitak dostojanstva. Mato Arlović u ime Kluba SDP-a odbacio je optužbe da Vlada svojim potezima želi prekinuti suradnju s Haaskim sudom, te istaknuo da se na optuženičku klupu ne smiju stavljati narodi i države. (Večernji list 28.9.)

Posljednje vijesti

30. rujna - Glasnogovornik Haaskog suda Jim Landale potvrdio je u Den Haagu da je ta institucija primila zahtjev, na hrvatskom, za podnošenjem interlokutorne žalbe hrvatske Vlade na nalog za uhićenje i predaju generala Janka Bobetka. Upitan o daljnjem postupku, Landale je rekao kako se sada najprije čeka da se dokument prevede. Zahtjev za podnošenjem interlokutorne žalbe, koji je vlada u petak na kraju radnog dana dostavila Haaskom sudu, podnesak je kojim od tog suda traži da joj se dopusti žalba na nalog za uhićenje i predaju umirovljenoga generala Bobetka.

Vladin zastupnik za slučaj Bobetko Goran Mikulić u petak je izjavio da žalba na nalog za uhićenjem i predajom nije izričito dopuštena, pa Vlada tim podneskom traži da joj se takva žalba omogući. Mikulić, autor Vladina podneska, objasnio je da bi o zahtjevu za podnošenjem interlokutorne žalbe trebalo odlučivati ad hoc tročlano sudsko vijeće, odnosno ono koje se saziva samo za tu priliku. Tek u slučaju da tročlano vijeće prihvati zahtjev, Vlada bi mogla podnijeti pravu žalbu na nalog za Bobetkovim uhićenjem i predajom ICTY-ju.

Vijeće ministara EU-a, pod predsjedanjem danskog ministra vanjskih poslova Pera Stiga Mollera, raspravljalo je u Bruxellesu o suradnji Hrvatske s Međunarodnim sudom u Den Haagu (ICTY) i podsjetilo da bi nesuradnja sa Sudom mogla ugroziti približavanje Uniji. Vijeće ministara prihvatilo je zaključke kojima snažno podržava suradnju s Den Haagom i poziva Hrvatsku da tu suradnju iskaže i u slučaju optužnice protiv generala Janka Bobetka. To je prva službena reakcija Europske unije na spor između Hrvatske i ICTY-ja. Riječ je o uobičajenom i očekivanom prvom potezu EU-a u kojem nema ničeg alarmantnoga, no na prvi pogled meku retoriku kojom su se poslužili ministri ne treba nikako uzeti olako. EU zasad podsjeća Hrvatsku na važnost suradnje s Den Haagom, no još nema naznaka o mogućim mjerama. Puna suradnja s Haaskim sudom obveza je svih zemalja bez obzira na njihovo domaće zakonodavstvo. Neispunjavanje takve obveze moglo bi ugroziti približavanje Europskoj uniji, poručeno je u Bruxellesu.

Iz Banskih dvora ovoga će tjedna Ustavnom sudu biti upućen zahtjev da dade mišljenje o ustavnosti haške optužnice protiv generala Janka Bobetka, doznaje se iz hrvatske Vlade. U Banskim dvorima nisu precizirali dan kad će to biti učinjeno niti tko će to formalno učiniti - Vlada ili predsjednik njezina Savjeta za suradnju s Haaskim sudom Goran Granić. Kad je riječ o optužnici protiv Bobetka, Vlada je već prije upozorila da su neki njezini dijelovi neprihvatljivi, posebice dijelovi u kojima se govori o karakteru akcije Medački džep, za koju se Bobetko tereti. Vlada, naime, ustajava na tome da je bilo riječi o legalnoj i legitimnoj, protuterorističkoj akciji, a ne akciji etničkog čišćenja, odnosno akciji smišljenoj radi progona civila na političkoj, rasnoj i vjerskoj osnovi, kako se tvrdi u optužnici. Vlada je već prije upozorila da se u slučaju akcije Medački džep nije radilo o oružanom sukobu između hrvatskih oružanih snaga i hrvatskih Srba, već da su pobunjeni Srbi s područja koje su okupirali izvodili terorističke napade na Gospić. Hrvatski sabor u svojim je zaključcima, prihvaćenima nakon rasprave o Bobetkovoj optužnici, uz ostalo utvrdio da će Ustavni sud mišljenje o ustavnosti optužnice protiv Bobetka dati u žurnom postupku. Upućeni kažu da je riječ samo o zamolbi Sabora, da se ne nalaze nikakva brzina te da će Ustavni sud svoj posao napraviti u sklopu propisane procedure. Doznaje se također da će Vladin tim stručnjaka do kraja tjedna pripremiti i drugi podnesak za Haški sud, a vezan uz Vladinu namjeru da pokrene interlokutornu žalbu. Daljnji će Vladini potezi ovisiti o razvoju situacije, odluci Ustavnog suda, odnosno proceduri u Haagu, navode izvori u Banskim dvorima. (HRT 30. rujna)

"HRVATSKA ISKRA" - Broj 113, 30. IX 2002

SVIM DOMOLJUBNIM HRVATIMA NA ZNANJE

Prosvjed obespravljenih hrvatskih policajaca još uvijek

DANAS JE 186. DAN PROSVJEDA

POVODOM PUŠTANJA IZ ZATVORA ŽELJKA SPOLODORA I JOSIPA TUKA

Danas kasno poslijepodne pušten je iz istražnog zatvora Željko Spolodor kojem se jučer izgubio svaki trag nakon odvođenja iz bolnice. Željko se iscrpljen danas navečer ponovno pridružio svojim kolegama prosvjednicima. U istražnom zatvoru nije dobio cijeli dan hranu te ju je dobio tek nakon odbijanja ispitivanja i traženja da se pozove hitna pomoć. On je jučer čak dva puta uhićivan i preslušan.

U kapelici na Markovom trgu policajci prosvjednici i dalje prosvjeduju. S njima se nalazi sada i drugi pušten iz zatvora Josip Tuk, koji je uhićen prekjueer ujutro, a zapovjednik Filip Lačić, već ranije po izlasku iz bolnice pridružio se ostalim prosvjednicima.

Ovaj prosvjed zatvorenih u kapelici posve je nehuman. Prosvjednici nemaju mogućnosti svježeg zraka, ne smiju otvarati vrata, ne smiju izaći, jer im u svim tim prigodama prijeti uhićenje, maltretiranje i privođenje. Sutra poslije molitava na Kamenitim vratima u 10 sati molitvena skupina Hrvatskog pokreta za život i obitelj, uz druge domoljube pohoditi će Markov trg, prosvjedovati i moliti pred kapelicom i Banskim dvorom, te posjetiti prosvjednike.

Prema viđenom, D. Borovčak

Zagreb, 19. rujna 2002. u 22.00 sata

(Ne)doprinos demokratizaciji

Dok je potpisivanjem spomenutih dokumenata dan zajednički doprinos, i državnih i crkvenih vlasti, demokratizaciji i normalizaciji hrvatskoga društva, samo dan prije, 11. rujna, državne vlasti primjenom sile protiv prosvjednika, otpuštenih bivših policajaca, branitelja i državnih službenika na Markovu trgu u Zagrebu zadale su udarac demokratizaciji našega društva. Ponajprije, državne vlasti kao poslodavac prema svojim bivšim službenicima i djelatnicima demonstrirale su aroganciju i nasilje te odaslane

vrlo mračnu poruku drugim poslodavcima, od kojih se nerijetki već i sami ponašaju gotovo poput robovlasnika ugrožavajući ljudsko dostojanstvo zaposlenicima ili otpuštenima. A zapravo je poglavita i najvažnija zadaća državnih vlasti skrbiti se za dobro građana, posebno onih koji su egzistencijalno ugroženi, kao što su to najčešće svi oni koji su izgubili posao. Slanjem jakih policijskih snaga protiv prosvjednika na Markovu trgu, državne vlasti ugrozile su pravo na legalni, javni, mirni prosvjed, a to je neotuđiva tekovina svakoga demokratskog društva, osobito u slučajevima kad su iscrpljene druge mogućnosti za rješavanje vitalnih i egzistencijalnih pitanja. Ne može se nasilničko ponašanje prema prosvjednicima pravdati niti ozakonjivati gradskim propisima donesenim nakon što je započeo legalni mirni prosvjed, niti se može opravdati neprimjerenom gestom, koja je doista prešla mjeru dobrog ukusa, jednoga pojedinca koji nije ni sudionik višemjesečnog prosvjeda. Zapravo čudi i iznenađuje tvrdokomost predstavnika vlasti koji su pribjegli u demokratskim društvima neprihvatljivom i neprimjerenom pokušaju nasilnoga uklanjanja prosvjednika umjesto da nakon toliko vremena, tj. tako dugoga prosvjeda, koji vlastima nikako ne može ići u prilog, povećaju napore da se na zadovoljavajući način riješe egzistencijalna pitanja prosvjednika. Očito je da vlasti ne mogu javnosti ni prosvjednicima podastrijeti uvjerljive dokaze da prilikom otpuštanja policajaca nije bilo nepravilnosti, nepravda i primjene poznatoga kriterija iz totalitarnog poretka, tj. moralno-političkog čišćenja, a to i etički legitimira prosvjed. Iznenađuje i zaslužuje osudu i brutalno ponašanje pojedinih policijskih djelatnika prema svom bivšem kolegi, voditelju javnoga prosvjeda, koji je zbog te brutalnosti završio u bolnici.

Za dobro čitavoga hrvatskog društva, a osobito vlasti i prosvjednika, trebalo bi poslušati apel članova Stalnog vijeća Hrvatske biskupske konferencije kojim pozivaju odgovorne i prosvjednike "da dijalogom dođu do zadovoljavajućih rješenja toga problema koji predugo traje i pridonosi produbljivanju podjela u našoj javnosti".

GLAS KONCILA 22. rujna 2002.

ZAKONSKE NOVOSTI: MIJENJA SE KAZNENI ZAKON Veličanje NDH postaje kazneno djelo

Nekoliko velikih novosti donosi još jedna novela Kaznenoga zakona, čiji nacrt je upravo priredila radna skupina Ministarstva pravosuđa. Po ugledu na njemačko zakonodavstvo, kani se uvesti novo kazneno djelo - veličanje bivših fašističkih država ili organizacija. Novčana kazna ili zatvor do tri godine prijetio bi tako svima koji trguju ili ističu na javnome mjestu zastave, značke, odore, parole i način pozdravljanja bivših fašističkih država ili organizacija.

Doživotna kazna - preventiva

Prema obrazloženju predlagачa, to bi se djelo uvelo zbog inicijativa u javnosti, a utemeljeno je na preambuli Ustava, gdje se bivša NDH negativno ocjenjuje. Veličanje ne obuhvaća spominjanje u znanstvene, umjetničke, odgojne i druge svrhe.

I vrijeđanje predsjednika Republike ponovno bi postalo kazneno djelo. Sadašnja odredba sankcionira povredu ugleda Republike Hrvatske, a ruglu se više ne bi smjelo izvrnuti, osim zastave, grba i himne, ni predsjednika Republike. Prema obrazloženju, predsjednik predstavlja i simbolizira Republiku Hrvatsku i neopravdano je da naš zakon štiti strane predsjednike, a ne i hrvatskoga. I ovdje su se autori ugledali na strana zakonodavstva, koja sankcioniraju izvravanje ruglu predsjednika Republike. Prije dvije godine slično je kazneno djelo, koje je štiti ne samo predsjednika nego još nekoliko najviših dužnosnika, bilo ukinuto.

Najteža kazna ubuduće ne bi bio dugotrajni zatvor do 40 godina, nego - doživotni zatvor. U posljednje vrijeme, objašnjavaju autori, bilo je više zahtjeva za uvođenje takve kazne, a to je, podsjetimo, predlagao i predsjednik Vrhovnoga suda Ivo Cmić. Doživotna kazna ima naglašenije preventivno djelovanje, tvrdi se, a suvremeni autori ne prihvaćaju ni ocjene da je to nehumana kazna. Doživotni zatvor predviđen je samo za najteža djela - teško ubojstvo, priznavanja kapitulacije, ubojstvo najviših državnih dužnosnika, genocid, međunarodni terorizam, uzimanje talaca, otmicu zrakoplova i slično. Prijedlog da se uvede doživotni zatvor bez prava na pomilovanje ipak nije prihvaćen, jer Ustav bez ograničenja daje pravo pomilovanja predsjedniku

Republike. Pravo na pomilovanje i na uvjetni otpust ublažava strogost ove kazne, objašnjavaju autori, te dodaju da velik broj europskih država predviđa kaznu doživotnoga zatvora. Uvjetni otpust bio bi moguć nakon 15 godina.

Uvodi se i mogućnost "zbrajanja" kazni za one koji počinu više teških kaznenih djela. Ako netko počinu više djela, za koja pojedinačno može dobiti više od deset godina zatvora, moći će biti kažnjen kaznom do 30 godina zatvora. Kani se i primorati sudove da oduzimaju imovinsku korist ostvarenu kaznenim djelom, promjenom formulacije od "nitko ne može zadržati imovinsku korist" u "sud će oduzeti imovinsku korist ostvarenu kaznenim djelom".

Uvodi se računalna prijevara

Jedan od ciljeva je i postići strože kažnjavanje, pa se za nanošenje teške tjelesne ozljede predviđa najviše 5 umjesto dosadašnje tri godine zatvora. Povreda prava na rad te neplaćanje mirovinskog i socijalnog za radnike također bi ubuduće moglo biti strože kažnjavano, s najviše tri godine zatvora, umjesto dosadašnjih godinu dana. Autori ocjenjuju da pravima radnika, koja se sada često krše, treba dati bolju zaštitu. Zatvor do 5 godina prijetio bi i onima koji neovlašteno nekoga snimaju i prisluškuju, umjesto sadašnje najveće kazne za to djelo od 3 godine. Uvodi se i naziv "trgovina ljudima", umjesto uspostave ropstva. Povećavaju se i kazne za niz drugih djela, od teške krađe, utaje, prijevara, davanje i primanje mita, zlorababučeka i kreditne kartice. Uvodi se i novo djelo - računalna prijevara. Ključno kazneno djelo u gospodarskom kriminalu bit će ubuduće zlorababa povjerenja, po uzoru na njemačko, austrijsko i švicarsko zakonodavstvo. (Večernji list 24.9.)

**Pretplatite se na
HRVATSKU ISKRU**

"HRVATSKA ISKRA" - Broj 113, 30. IX 2002.

Događaji u našoj zajednici

Toronto Croatia Prvak Zapadne Skupine CPSL-a

Sinoćnom pobjedom od 2:1 Toronto Croatia je jedno kolo prije kraja natjecanja u zapadnoj skupini CPSL-a osvojila prvo mjesto i šampionsku titulu te skupine. Bila je to prava čvrsta i neizvjesna utakmica sve do posljednje minute susreta. Croatia je povelu zgodnikom Velimira Crljena u 31 minuti prvog poluvremena.

Protivnik je bio Hamilton "Thunder" koji je htio na svaki način dobiti tu utakmicu kako bi se umješao za borbu prvo mjesto. Igralo se je žestoko i ni jedna niti druga momčad nije popuštala. Gosti su izjednačili golom mladog Cmića i već se je mislilo da će tako i ostati. No da radost bude potpuna pobrinuo se je Josip Bučić koji je postigao pobjedonosni zgoditak u 91 minuti susreta i tako donio svojoj momčadi tri dragocjena boda koja su osigurala našoj Croatiji prvo mjesto.

Igralo se je na Memorial Parku u Streetsvillu. Suret je pratilo preko 330 ljudi koji su uživali u ovom neizvjesnom i uzbudljivom susretu.

Croatia je igrala u sljedećoj postavi: G. Azcura, Andrijević, Pilaš, D. Sain, A. Azcura, Alistud, Sain, Grgurić, Crljen, Jurić i Bučić.

Čestitamo Croatia-i na prvome mjestu i želimo joj još puno uspjeha u Kupu i play-offu.



Evo kako izgleda tablica zapadne skupine CPSL-a:

1. Toronto Croatia 34
2. Mississauga Olympians 26
3. Hamilton Thunder 25
4. St. Catharines Wolves 24
5. Brampton Hitmen 17
6. London City 13
7. North York Astros 12

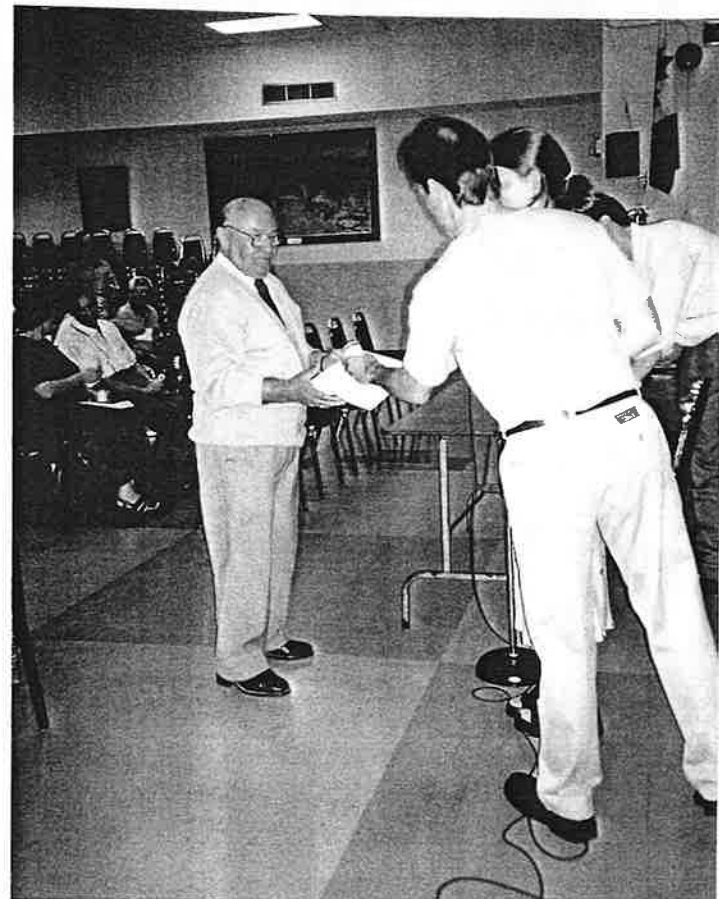
Bruno Pilaš (26. rujna 2002)



Dijeljenje zahvalnica

U nedjelju 15. rujna ove godine nakon sv. mise, u dvorani župe Naše Gospe Kraljice Hrvata podijeljene su zahvalnice obiteljima koje su pružile gostoprimstvo hodočasnicima iz Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Australije, Crne Gore i Jugoslavije. To popodne mnoge su se obitelji - domaćini ponovno susrele, porazgovarale, popile kavu i ugostile se kolačima prije i poslije svečane podjele zahvalnica, koje su predali mladi župljani ove župe. Uz prekrasnu zahvalnicu na kojoj piše: "Župa Naše Gospe Kraljice Hrvata zahvaljuje obitelji Krčmar na iskazanom gostoprimstvu mladima za vrijeme svjetskog dana mladih u Torontu, od 22. do 28. srpnja, 2002." obitelji-domaćini dobili su i prigodne darove.

Vel. Mladen je u svom pozdravnom govoru zahvalio svim župljanima koji su ugostili mlade hodočasnike. Dok je govorio mislila sam kako smo u stvari mi, domaćini trebali njemu zahvaliti na prekrasnim trenutcima koje smo proveli s mladim hodočasnicima Hrvatima. (VK)



Sa dijeljenja zahvalnica u župi Naše Gospe Kraljice Hrvata

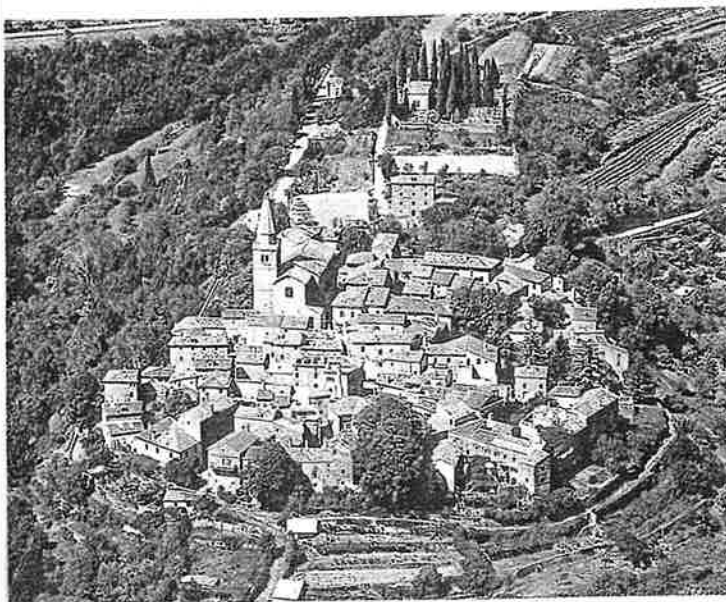
"HRVATSKA ISKRA" - Broj 113, 30. IX 2002

Come and visit Croatia

GROŽNJAN - THE CITY OF ARTISTS

Grožnjan is an ancient Istrian town, simultaneously an art metropolis, which is - and in that, too, being an exception - its sense and its purpose, not merely a complement. Several centuries ago Grožnjan had approximately a thousand inhabitants, and, some decades ago, hardly about ten. Today, about a hundred, and even more. In summer, this number will increase several times, and behind the open window-panes music will be echoing. Grožnjan is a town of sounds and pictures, a town whose inhabitants are special even for the fact that most of them have a vision, an artistic approach and a special world of their own.

Once upon a time, map directions for Grožnjan were "that small Istrian town, seven kilometres distant from Buje". Today, artists from the entire world, and during the past three decades, more than ten thousand from sixty countries all over the world have visited Grožnjan.



Turbulent is the history of Grožnjan, a theme in itself sufficient for an entire book. Grožnjan changed owners, rulers and administrations, it even had a port on the river Mima, thus it was considered, in spite of being some 10 kilometres distant from the sea, a coastal town. It even had a railway station. Both the pier and the railway station are gone.

The town's long tradition is attested by the fact that, as a settlement, Grožnjan has existed for more than two thousand years, its name first being mentioned in documents dating from 1102. In the years 1358, Grožnjan is bought for 4000 ducats by the Venetians, who turned it into a military administration centre for northern Istria, rebuilding the settlement into its present circular form. The town gates, the castle and parts of the town walls remind us of that period... About those distant events much can be discovered from statutes dating from 1558, when Grožnjan had a little under a thousand inhabitants. In 1587 the town loggia was built, at the time a market, with corn storehouse on the upper floor. Today it is the town gallery. In 1554, the church of Saints Cosmos and Damien was built outside the town walls. In the 17th century plague and fire devastate Grožnjan. The church steeple, whose erection began in 1603, as well as several housing objects date from that period. During the second half of the 18th century the parish church of St. Vitus, St. Modest and St. Crescentius was rebuilt into its present shape; it dominates over the entire settlement and is one of the most beautiful of Grožnjan's musical venues.

This picturesque and interesting Istrian town sprang up above the mouth of the river Mima, whose slopes are covered by olive and fig trees, as well as vineyards, that produce excellent grapes, being a true contribution to well-known quality wines. It is precisely after these grapes, according to one of several theories, that the town received its name (grapes, in Croatian, are called "grožđe"). Doubtlessly, Grožnjan can remember happier days in its long history. Once it was full of life, it had several shops and inns, but later there were less and less inhabitants, when the less strenuous

way of life in larger settlements became too strong a magnet.

And when it seemed that, under the weight of time and other ways of life, Grožnjan was becoming part of the past, in 1965, on the initiative of sculptor Aleksandar Rukavina there began to arrive painters and sculptors who started turning abandoned houses into their ateliers, galleries and homes. Thus, step by step, inhabitant by inhabitant, and artist by artist, Grožnjan became the "Artist's town". Four years later, painters and sculptors are joined by musicians: houses are renovated and Grožnjan is inhabited by International Cultural Centre "Jeunesses Musicales Croatia", founded by "Jeunesses Musicales International". Today it is under the independent and enthusiastic direction of the "Croatian Musical Youth". Thanks to enthusiasts and artists all over the world, Grožnjan has been transformed from a small town, which almost disappeared, into a talked-about art metropolis... With the arrival of people, there follow improvements in the infrastructure, the status, the plans and... the future. Idea follows idea, man follows man, the artist in words or movement follows the musician, the sculptor or the painter. In Grožnjan, a city of concerts and galleries, of sculptors and painters, every house is a stage. Here, in 1995, the Imaginary Academy, a project of the Centre for Dramatic Art has been created, the world of art and culture has been worked out with film and theatre and a town has been created whose inhabitants have defeated, in the best possible way, the theories of aimlessness and alienation. Grožnjan can attest it with the energy spent in the renovation of houses, the sounds that pour out into its surroundings, and the life whose centre is made up of stories about art, musical notes and movement.

It is truly an unusual town, whose number of inhabitants multiplies several times each summer: it is hard to establish precisely the number of concerts in the open air, in renovated venues and in some ten galleries. Ten thousand students of all ages, from the entire world have obtained their master's degrees here and, of course, along with the joy of playing daily, have given their final concerts in Grožnjan, always true art festivals. Former students have now become teachers who, no matter how full of appointments their agendas may be and no matter how alluring the applause on well-known world stages is, are glad to exchange them, even if only for a short while, for the sound of music coming out of a window of yet another of Grožnjan's renewed houses and for the applause of tens of hundreds of lovers of music and of Grožnjan. It is precisely for that reason, due to the enthusiasm and the carefully nurtured reciprocity between this small town and the arts, that today for both, artists and fans, Grožnjan no longer needs a detailed geographic or artistic direction. It is simply, Grožnjan - the city of artists...

(Silvana Jakuš, Croatia in-flight Magazine, summer 2001)

Modern Age Plastics Inc.

Custom Plastic Fabrication & Machining
Specilizing in Acrylics:

- Designing
- CNC Machining
- Computerized Vinyl Signs
- Point of Purchase Displays
- Optical Displays
- Acrylic Furniture
- Projektiramo po Vašim osobnim specifikacijama
- Izrađujemo Acrylic namještaj
- Stalci za novine, tace za serviranje, rame za slike itd.

For more information call:

Stan Trtanj, Ivan Hajsan or Bob Galamaga

Tel: (416) 675 2955, Fax: (416) 675 2965

50 Fasken Dr. Units #2, 3, 4, 5
 Etobicoke, Ontario, M9W 1K5

Prime minister:

Croatia will not extradite wartime army chief to the U.N. court

Croatia's prime minister said Monday his government will not extradite a wartime army chief to the U.N. war crimes tribunal, even at the risk of international sanctions.

Prime Minister Ivo Sanader told reporters that his Cabinet concluded "we cannot act upon the arrest warrant" for Gen. Janko Bobetko, which was officially delivered to the government earlier in the day by the court in The Hague, Netherlands. "We will not budge from this position and we will pursue all means at our disposal - legal, political and diplomatic" to oppose the indictment, Sanader said. The indictment charges Bobetko, 83, with commanding a 1993 operation in which at least 100 Serbs were killed. Sanader said the government would officially respond to the tribunal later this week.

Sanader's remarks reflect a shift in his pro-Western government's dealings with the court and the foreign governments that support it. Up to now, Croatia has said it was committed to full cooperation. But the indictment against Bobetko, the leading figure of Croatia's 1991 war for independence and the highest-ranking Croat to be accused of war crimes, has caused an uproar in this country of 4.5 million, where Croat fighters are widely regarded as national heroes.

War here erupted in 1991, when the country's Serbs, backed by the Yugoslav army, took up arms to rebel against Croatia's secession from former Yugoslavia. The rebels then seized a third of the country, territory that Zagreb recaptured four years later.

Bobetko is charged with crimes against humanity and violations of the laws and customs of war. Tribunal prosecutors claim that Bobetko knew his troops were killing Serbs and devastating their villages in a Serb-dominated area known as the Medak pocket, and failed to prevent or punish the crimes.

Sanader said the part of the indictment which alleges that Bobetko planned, instigated or ordered the killing of Serbs was "unacceptable" for Croatia. "Our fight was just and legitimate," he said, adding: "No one has a right to incriminate our struggle for independence, not even The Hague tribunal."

The tribunal has said the charges can only be challenged at trial, a point that even most Croatian legal analysts concede.

While citing legal terms, the government in fact is desperately trying to prevent chaos at home: War veterans and nationalists would certainly stage mass protests - and likely even use violence - if the government decides to extradite Bobetko. Veterans already pledged they were "ready to fight" to thwart Bobetko's arrest, and he himself vowed: "They could only take me dead from my house."

Sanader acknowledged that defying the tribunal's demand could bring international isolation. "We are aware that our stand may come

at a price," he said. "But the Croatian government is prepared to assume the responsibility and the risks which may be entailed in this struggle." (BYLINE: EUGENE BRCIC; Associated Press Writer)

CROATIAN WORLD CONGRESS FOR THE GOOD NAME OF CROATIA AND THE RESPONSIBILITY OF SLANDERERS

For years we have been experiencing with the greatest indignation a systematic criminalization by certain world power centres of the defense of the Republic of Croatia from the brutal Serbian aggression, especially a defamation of the leading Croatian military officers and the main leaders of the homeland defense.

Only incompetent legal professionals and/or international officials with a sense of no justice can in this way "take offence at" General Janko Bobetko for organizing a liberation of the town of Gospić from continuous deadly attacks from all four sides by the enemy army.

We demand from the Government of Croatia to take advantage of all legal options in order to stop these abominable defamations of the leading Croatian officers, and for all such defamations so far to call to account all those who instigated them and/or did not prevent them by official duty, all those who in any way contributed to such defamations and/or publicly advocated them.

We ask most courteously those responsible for this issue, from President Mesic to particular Croatian journalists and media, to make a stand against the well known lobby activities, demands and intimidations by the prosecutor and other offices of the International Court in Den Haag, and to take more care of the good name of the homeland defense and the exposing of the legal tricks of Den Haag.

We are on the side of those in Croatia, Bosnia and Herzegovina and in the world who wish to resist decisively, once and forever, this shameless international injustice against the Croatian people; equally, we again express our greatest reverence toward all innocent victims at any side, and most severely condemn any crime.

Prof. Dr. Simun Sito Coric,
 President, Croatian World Congress
 New York / Soothum Sept. 23, 2002

PARLIAMENT DISCUSSES BOBETKO INDICTMENT

Zagreb, September 27 (FPB) - The Government does not question its further cooperation with the ICTY. Nevertheless, the Government finds that the failure of the Tribunal's indictment against Janko Bobetko to be in compliance with the Croatian constitution lies in its description of the context of the military operation in the Medak Pocket, in the description of the criminal act itself and in the description of the character of that act, Deputy Prime Minister Goran Granic stated in Parliament today.

At the beginning of the parliamentary discussion on the implementation of the constitutional law on cooperation with the UN War Crimes Tribunal following the ICTY indictment against Bobetko, Granic explained which sections of the indictment would be subject to a review by the Constitutional Court of Croatia.

The indictment says that there was a conflict between Croatian Serbs and the Croatian military forces and that Operation Medak Pocket was "Croatia's attack on the Republic of Serb Krajina and on the civilian population." This was used for drawing a conclusion,

Granic said, that the Medak Pocket military action was planned, prepared and carried out with the objective to persecute Serb civilians on political, racial and religious basis.

Granic stressed that the Constitution defines Croatia as an indivisible state and thus the Medak Pocket Operation was executed in one part of the Croatian territory that had been taken over by terrorists. The Constitution compels Croatia's Armed Forces to protect the sovereignty, independence and territorial integrity of Croatia, he added.

The army chief-of-staff (General Bobetko held this office at the time of the Medak Pocket action) had the constitutional and legal obligation to launch this military action to liberate the Croatian territory, protect the property and people in the said area. Granic also said that 88 persons had lost their lives in this anti-terrorist action: 71 percent of the victims were military persons and 29 percent civilians.

Therefore the Government will ask the Constitutional Court to give its opinion on that section of the indictment. (HIC)

NATIONAL FEDERATION OF CROATIAN AMERICANS: LETTER TO ICTY CHIEF PROSECUTOR DEL PONTE

Madame Carla Del Ponte, Chief Prosecutor, ICTY
Churchillplein 1, 2501 EW the Hague, Netherlands

Dear Madame:

It is quite obvious that the recent indictments of Croatian General Gotovina and now of General Bobetko are politically motivated. The ICTY prosecution is trying to soften the indictment of Milosevic for the wars in Croatia and Bosnia by "evening the score" - the "all parties equally guilty" philosophy, so readily espoused by the West. Why else would the indictments be issued just before the trial of Milosevic for his role in the wars in Croatia and Bosnia? Equalizing is not possible when comparing a few hundred people killed during the Medak Pocket and Operation Storm offensives of the Croatian army, in order to liberate Croatia's territories, with the massive aggression by ethnic Serbs and the Yugoslav army in Croatia and Bosnia, which caused the death of hundreds of thousands and the ethnic cleansing of some two million people.

You accuse General Bobetko that he planned, instigated, ordered or otherwise aided and abetted in the planning, preparation or execution of persecution of Serb civilians of the Medak Pocket on racial, political or religious grounds, acting individually or in concert with others". This accusation is patently false and a gross misrepresentation of actual events. Neither General Gotovina nor General Bobetko ever planned or gave such orders, since they are honorable military men, respecting the customary rules of warfare. Furthermore, you accuse General Bobetko of not having prosecuted the men who committed atrocities against Serb civilians. May we remind you that the UN (UNPROFOR) demanded the immediate with-

drawal of the Croatian troops from the Medak Pocket, (Croatia's own land) which made it impossible for Croatia to make any investigations and confirmation regarding the accusations. The same UN, that sat in those Croatian territories for four years looking on while Serbs shelled Croatian towns and villages, including Zadar, a world heritage site and even Zagreb. As any civilized society, Croatians do not condone the killing of innocent civilians in war, but it should also be pointed out that many Serb rebels were armed civilians.

At the same time we also urge you to contemplate who the aggressor was, namely that the rebel Serbs and the Yugoslav army held one third of Croatia, killed thousands of Croat civilians (many massacred), burned and looted their homes and expelled hundreds of thousands in "ethnic cleansing". So who was first doing the destroying, burning and looting, which also included oil fields and deforestation? As you accuse Croatians in the Bobetko indictment for the looting of furniture and animals, who is to say if these people were not ones whose property was stolen by the Serbs? Croatians had to live for four years as refugees in their own country! We hope that you look into cause and effect when making your accusations. Most importantly, arrest the real war criminals, Mladic and Karadzic and the Serb officers responsible for the destruction of Vukovar, Sljivancanin, Mrksic and Radic, instead of looking for scapegoats.

Sincerely,

Hilda M. Foley
Chair, Public Relations, National Federation of Croatian Americans
13272 Orange Knoll Dr., Santa Ana, Ca. 92705, Fax 714-832-0289

CROATIAN COMMUNITIES ABROAD NFCA REQUEST RESULTS IN ADDITIONAL US FUNDING FOR CROATIA

Washington, D.C. - On September 12, 2002, the Appropriations Committee of the U.S. House of Representatives marked up and passed legislation entitled the "Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Bill, 2003." A provision added to the Committee's Report -- under the heading "Assistance for Eastern Europe and the Baltic States" -- provides an additional \$25 million above the President's budget request of \$495 million for this region for Fiscal Year 2003. As the Committee Report to the Bill reads, "The increase above the budget request is intended for additional assistance for Montenegro, the Baltic States, Croatia and regional efforts to solidify democratic gains through the National Endowment for Democracy and other institutions." The funding measure is now on its way to the Floor of the House of Representatives and eventual approval by the full U.S. Congress.

National Federation of Croatian Americans (NFCA) President John Kraljic said that this potential increase in economic assistance for which Croatia is eligible "will help to aid the sustained stabilization and general expansion of the economy of Croatia. The NFCA in Washington, along with its lobbying firm, Foley Government and Public Affairs Inc., plans to continue to strongly support and play an active public affairs role on such important funding legislation and international affairs initiatives affecting Croatia in Washington with the U.S. Department of State, the U.S. Congress, and other Federal entities," Kraljic added.

Kraljic also cited the strong support of U.S. Representatives Maurice Hinchey (D-NY), who serves on the House Appropriations Committee, and George Radanovich (R-CA). Both Members of Congress petitioned the Committee to expand this significant international economic assistance program and to include additional funding for Croatia, a remarkable achievement in light of the increasingly tight budget situation in Washington. Kraljic noted that: "It is time for Croatian Americans to now write to their Congressional Representatives and ask them to protect this additional funding for Croatia as it moves through Congress. We must also ask our Members of Congress to vote to pass the Bill when it comes to the House and Senate Floors this Fall and ask their Congressional colleagues to support the legislation (please contact your Member of Congress at 202-225-3121)."

Kraljic further noted that the fight for increased aid is only half the battle. "We are also concerned that the money be spent wisely and not be used to provide funding to organizations that do not have Croatia's best interests at heart. The NFCA will continue to fight on this front as

well to protect the interests of Croatians on this matter."

The NFCA is a Washington, D.C.-based national umbrella organization that represents over 20 Croatian American groups and 130,000 members. For additional information contact:

NATIONAL FEDERATION OF CROATIAN
AMERICANS, 1329 CONNECTICUT AVENUE,
NW WASHINGTON, D.C. 20036, PHONE: (202) 331-
2830 NFCAhdq@aol.com FAX: (202) 331-0050

Milosevic says massacre set up by French agents

French secret-agents paid Serb mercenaries to massacre thousands of Muslims at Srebrenica in 1995., Slobodan Milosevic said yesterday at his trial on charges of genocide in Bosnia and Croatia. The former Yugoslav leader told United Nation judges at the Hague tribunal that the killings were carried out to discredit Serbs and provide a pretext for international military action against them. Srebrenica, in which an estimated 8,000 men and boys were executed, was Europe's worst atrocity since the Nazi era.

Mr. Milosevic also attacked first of planned 177 prosecution witnesses, a moderate Serb from Croatia known only as C-037.

C-037 testified that before the Croatian war Belgrade used the Serb-controlled media to play on the fears of the Serb minority and rally support for hard-liners backing armed rebellion against the Zagreb government.

Mr. Milosevic fiercely countered: "This is preposterous."
(Guardian)



Vladimir P. Goss:

Divide et impera - Divide and Conquer - is an old Latin saying. The Romans abundantly proved its effectiveness in practice. There is also a Croatian dictum: "Prut se jedan lako lomi" - "It is easy to break a single stick" - daring one to try to break a bunch; which is not so easy or it may be even impossible.

Various rulers of Croatia, from 1102 until 1991, practiced the Roman way. Thus we had Narodnjaci and Madjaroni, Narodnjaci and Autonomosi, Partizani and Ustase... In 1990-1991, and for a few following years, we were one. And so we won our freedom. But the oneness did not last long. Even though the Croats have had no foreign master for more than a decade, they are split more than ever. As if we can't do without a foreign arbiter.

One may object by saying that Croatia has been exposed to enormous pressures from the "world community." True. But while we were one, we were quite successful in withstanding those pressures. Croatia is not the only small country suffering in that way. Every small country is. Our problem is that Croatia is rich, beautiful, and geopolitically extremely valuable. So it should be controlled. And, obviously, there are many Croats ready to oblige. Separate sticks easy to break.

Recently, two remarkable splits happened within Croatia's political and cultural system. After a longish period of gestation, Ivic Pasalic, the loser in the fight for the control of the HDZ, formed a new party, the Croatian Block. I expressed my opinion about the infighting within the HDZ (and the HSLS, for that matter) more than once. When doing so I allowed myself to wonder what would happen in America, in American Republican or Democratic Party, if every loser in party elections, or in party primaries would go on and form a new party. Unthinkable, right? And this is so because there is an element that glues together the party membership. Both Republicans and Democrats could be conservative or liberal, but they share something. It could be defined a common philosophy toward the role of the state, the central government, and the individual. The Republicans advocate individual's liberties and responsibility. The democrats, while recognizing the same, advocate a stronger role for the state as mediator. Thus, the Republicans argue for lower taxes, Democrats for higher. And that's, in a nutshell, it!

Read programs of Croatian political parties. They all sound very much alike. And yet, even within a party there is sufficient antagonism to make building bridges between the winning and the losing sides impossible. How many primary losers go on to become vice presidents, and later presidents themselves. Not so in Croatia. Down mean out!

It is obvious that what is happening within the HDZ and the HSLS is only helping the current SDP government which has by now betrayed the trust of Croatian voters. However, one should point out that there is even a well-hidden split within the SDP, between the modern social democrats and the old communist aparatchiks. You may think that this is good news. I myself think that this is just another division which is bad for Croatia.

A few weeks ago another secession happened. A powerful group of writers split away from the Croatian Writers Association and formed a competing organization - The Association of Croatian Writers. The split did not surprise anyone familiar with Croatia's cultural landscape. The CWA has become, more and more, a spokesperson for some very narrow interests, one might inadequately define as "right wing." This immediately means that in the mind of an average Croatian, the ACW would be seen as "leftist." Some will deplore this, some will relish. Again, I believe that we would all suffer. First of all, there is a lot of true talent on both sides. Reading the members list of the new organization I noticed the names of many people who I consider staunchly honest and, to use a popular phrase I do not really like, "pro-Croatian" (I do not like it because we should all be, by definition, pro-Croatian, if we are Croatian, or citizens of the Croatian state). I wondered if the true democratic way would not have been to try to work for change within the structures of the CWA. I was told by a number of the members of the new association that this would have been impossible. They had tried, and failed. Secession was the only recourse left.

How far can we divide and divide and divide?

I do not know. And I do not like what I see. People just do not trust one another. "You must take sides," a friend told me the other day.

Divide and Divide

"You must make up your mind."

But I, just like the majority of the Croats living outside Croatia, have made up my mind long time ago. I am for Croatia and the Croatian people. A very unpopular option these days, I assure you.

So, as a homework I decided to look around once more to see if there are any options in Croatian politics I might be able to embrace. I have written several times that I am a conservative of Churchill/Reagan type, meaning I believe in the dignity and liberty (and responsibility) of an individual, in entrepreneurship, in initiative. I believe that conservatism itself is an issue of dignity, a position which stresses the well-established systems of human values, and does not try to reinvent hot water.

So a few weeks ago, one Monday evening, I walked into a workshop at the Headquarters of the Democratic Center Party in Zagreb. I must say immediately that I went there foremostly as I have a number of old friends and colleagues among the leaders who I cherish as friends, not politicians. I was pleasantly surprised. Some twenty people from all ages and walks of life discussed, with passion but also with discipline, the current issues - such as the scandalous increases in the price of utilities and transportation (I learned that the increases would be used to finish the Zagreb - Split highway just before the next elections, so that the current government may win). What I liked in particular was a common concern about the future of Croatia. "What strikes me as very dangerous is that we are becoming more and more a house divided. People are losing their trust in the system and forming their own little robber-baron fiefdoms ("hajducija"). And this just goes to support the claims of our enemies that the Croats do not deserve a state." These are the words of the Secretary General of the DC, a long-time friend, Dr. Slobodan Lang, a well-known humanitarian and human rights activist, who regularly sits in on Monday meetings. I do share his concern. And if you do, please think about how we can stop dividing and dividing and dividing. I read a statement by a Croat from Germany on the Internet (I am truly sorry I have forgotten his name so I can give him a full credit) saying that "Croats should be added and multiplied, not subtracted and divided." Those who can stop the ongoing practice of "divide and divide" in everything, should earn the trust - and the votes - of the Croatian people.

Vladimir P. Goss

EMPLOYERS! You can now post job advertisements yourself via the following free Internet site - Free of charge www.jobbank.gc.ca or by telephone 1-800-263-8364 toll free or in GTA area by phoning 416-952-HIRE (416-952-4473) or faxing 1-866-664-2534 GTA 416-952-3825. Please note that you have to comply with all applicable rules and regulations regarding the job advertising and hiring.

STUDENTS !

The time is almost here for you to think and check about the federal Government student summer jobs. The internet site for the student application for the next year will be posted for the short period of time in October on the following site: www.jobs.gc.ca Check your internet site every day in order not to miss the chance to apply. Good luck!

UNITED WAY

Again the season of collecting and donating to the charitable organizations and helping your community is here. There are many programs that could benefit from your donation. Think and ask questions if you don't see your favourite group on the list. Your folklore group, your church could be also benefactor How about your donation to the University program for Croatian language?

LIFE CHAIN

Sunday, October 6, 2002 is the time for silent hour of pray for life, unborn, and all health care people involved in terminating human life before birth. Halton region will have that action around Dundas and Trafalgar roads in Oakville between 2:30pm - 3:30 pm. Parking is at the north west corner of Longo store. (BM)